



Kordinadó Nashonal kontra
Diskriminashon i Rasismo
*Ministerio di Asuntunan i
Relashonnan di Reino*

Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo 2023

Resúmen



**Motivá pa
igualdat.**

**Huntu pa
inklushon.**





**Kordinadó Nashonal
kontra Diskriminashon i Rasismo**



Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo 2023



Resúmen

Konstitushon, Artíkulo 1

Tur hende ku ta biba na Hulanda, ta wòrdu trata igual den kasonan igual. Diskriminashon pa motibu di religion, konvikshon di bida, inklinashon polítiko, rasa, sekso, desabilidat, enfoke seksual òf riba kualke otro tereno, no ta wòrdu permití.

1

Introdukshon

'Si bo laga piedra keda riba kaminda, bo yunan ta trompeká riba dje.'

(dicho Surnam)

Ku introdukshon di e Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo (NCDR) na 2021 e gabinete a dal un stap pa kambio. Kambionan den e pensamentu tokante diskriminashon i rasismo na Hulanda, i kambio den e aserkamentu manera esaki tbt na e momentu ei. A instituí NCDR komo motor, konekshon i vigilante. Pa saka klaridat for di e sosiedat i pa, den diálogo ku e respektivo ministerionan,

pone tur aña un programa nashonal ku metanan skèrpi.

Na 2022 esaki a hiba nos na e prome Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo, ku un gran kantidat di refuersonan di maneho i legisashon. Tabatin biaha ku tabata trata di maneho independiente, otro biaha di un refuerso di esei òf inisiativanan nobo. Ku e intenshon: pa hasi di Hulanda un sosiedat inklusivo.

Despues di un periodo di pionero, e enkargo ei entretantu a haña mas forma. Tambe ela guia na un posishon bisto di NCDR. Den sosiedat, na e departamentunan, den polítika i den media. E Programa Nashonal ta un modelo di kresementu i ta wòrdù modifiká tur aña i, kaminda ta posibel òf nesenario, kompletá ku medidanan nobo. Finalmente esaki mester bira un programa ku mas tantu ku ta posibel ta duna garantianan kuantifikabel.

Ainda e proseso aki ta den desaroyo. Pa e proksimo ahuste di e Programa Nashonal NCDR lo purba mas pa traha ku metanan òf kalkulashonnan konkritu. E gabinete ke logra efekto demostrabel den e lucha kontra di diskriminashon i rasismo den nos sosiedat.

Den e desénas di seshonnan munisipal, reunionnan di ekperto i otro reunionnan, ku NCDR a organisá huntu ku otro partnernan den sosiedat, partisipantenan a komparti nan konosementu i eksperiensianan di diskriminashon i rasismo ku otro i ku NCDR. Esaki a kondusí na gran kantidat di seshonnan sorprendente, di Vlissingen te Utrecht i di Ede te Delft. Studentenan ku antesedente migratorio tabata kompartí eksperensianan tokante nan lokalidat den e sosiedat. Nan a nase i krese na Hulanda i toch nan ta sinti nan mes marginá. Hobennan di origen moslim ta puntra nan mes ki dia e tempu ta yega ku no ta duda den nan lealtat komo suidadanonan

Hulandes i ku nan no ta tende òf lesa den notisia ku nan ta un ‘tema di inklushon’ òf un ‘kestion di seguridat’. Den otro seshonnan sorto di ekspreshonnan asina a bin dilanti, di por ehempel personanan ihbtiq+, hendenan ku un limitashoni hendenan di antesedente Asiátiko. Hopi tin problema ku falta di rekonosimentu. E kriterionan aki ta mostra ku kombatiementu di diskriminashon i rasismo ta keda hopi nesesario.

Pa kada stap delantá...

Mirando atras riba e periodo pasá, tin diferente temanan ku a bai dilanti. E pidimentu di dispensa pa e pasado di esklabitut te resien tabata inegoshabel. Pero ela sosodé tòg. Riba 19 di dezèmber 2022 minister-president Rutte na nòmber di estado Hulandes a pidi dispensa pa e dañonan hasí na hendenan ku a wòrdu utilisá komo katibu. Dia prome di yùli 2023, ora Hulanda a para ketu na abolishon di sklabilitut na Surnam i teritorio Karibeño, Rei Willem-Alexander tambe a pidi dispensa na

nòmber di Estado Hulandes. Ku e rekonosimentu aki e gabinete a hasi un inisio den direkshon pa sigi traha riba e pasado di kolonialismo i sklabilitut.

Legislashon

A tuma medidanan riba tereno di legislashon. Un stap importante tabata e ekspanshon di artikel 1 di e Konstitushon. Ku agregashon di e basenan ‘orientashon seksual’ i ‘hèndikèp’ ta hasi hustisia na rekonosimentu sosial i huridiko di personanan lhbtiq+ i hendenan ku un limitashon. E investigashon ku e minister di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino (BZK) ke laga realisá na entre otro e kriterio ‘rasa’ den e lei General di trato igual ta pas einan.

Un otro desaroyo ta e resolushon di gabinete pa firma e Protokòl Fakultativo di e tratado di Nashonnan Uní ‘Hèndikèp’. Esei ta duna siudadananon e posibilidat pa, despues di agotashonnan di medidanan di lei, laga husga un keho tokante di diskrimi-

nashon basá riba un limitashon dor di un komité spesial di Nashonnan Uní.

Un medida ku resultadonan direkto pa e praktika ta e proposishon di lei adoptá dor di Tweede Kamer ‘Supervishon chènsnan igual ora ta reklutá i selekshoná’. E proposishon di lei, ku ta na Eerste Kamer pa tratamentu, ta obligá dunadonan di trabou i intermediarionan, pa den e proseso di reklutá i selekshoná hinka un prosedimentu ku mester evitá diskriminashon den e merkado laboral.

Tambe a dal un stap importante pa fomento di suèldu igual pa hende homber i hende muhe. Un guia nobo di Union Europeo ta introdusí diferente medidanan, dirígí riba transparensia di rekompensanan i refuerso di kumplimento riba tereno di suèldu igual. Ministerio di SZW ta traha aktualmente riba implementashon di e lei aki den legislashon Hulandes.

Maneho paden i pafó di gobièrnu

E skandal di rekargu ta indika klaramente kon e uzo di algoritmonan por guia na forman sustansial di diskriminashon. Na 2023 a resultá ku e algoritmo ku Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) tabata uza pa detektá froude ku bekanan, tabata kousa resultadonan desbentahoso pa studiantenan ku un base migratorio. Esaki ta demostrá kon importante kontrol riba aplikashon di algoritmonan ta. E supervisor di algoritmo, ku na 2023 a kuminsa bou di alanan di Outoridat Datonan Personal, mester hunga un ròl grandí riba e tètanan di protekshon di derechon di hende, prinsipalmente antidiskriminatorio.

E dokumentario ‘De blauwe familie’ (2022) ta hasi ku doló bisto kiko ta e eksperensianan di hendenan ku ta pasa den eksklushon, diskriminashon i rasismo den e organisashon di polis. P’esei polis ta ehekutá e plan ‘Eksklushon Diskriminashon i Rasismo’ pa aklará e norma i ataká problemanan di forma mas efikas.

Organisashonnan Sosial ta tuma nan responsabilidat kada bes mas pa bringa diskriminashon. Por ehempel KNVB a disidí ku por pará kompetensianan den futbol pagá si tin slogannan diskriminatorio i rasista. I kada biaha mas organisashonnan na Hulanda ta tuma un maneho di diversidat i inklushon.

Den gobièrnu e medidanan di maneho a wòrdu implementá. Stipuladónan di maneho i huristanan na atministrashon públiko tin ku esei un man práktiko pa entre otro ora di tuma desishonnan tene kuenta ku standartnan di derecho humano. Ta eksplorá na kua manera lo por evitá diskriminashon i rasismo miho. Ademas e Yudansa di Revishon Konstitushonal ta agregá na e Kompas di Maneho. Esaki ta duna spesifikamente pa lei nobo, informashon tokante e involukrashon i pesonan di derechon di prinsipio.

...akaso un ta bai atras

Pero e realidat diario ta konta tambe un otro kuenta. Tin desaroyonan preokupante i ehempelnan di diskriminashon i rasismo diario, rasismo i polarisashon institushonal. Esei tin konsekuensianan pa e ambishonnan di e gabinete ora di aserkamentu di diskriminashon i rasismo. Den e Programa Nashonal 2022 a duna un inisiativa importante p’esei, ku ta wòrdu profundisá den e edishon di 2023. Tin ainda un mundu pa gana.

Diskriminashon i rasismo diario

Sutil, forman diario di diskriminashon i rasismo ta baho den e sosiedat i ta manifestá den interakshonnan i strukturanan diario. Aki ta trata di hendenan di koló pero por ehempel tambe hendenan muhe i personanan lhbtqi+. Na 2022 polis a registrá hopi insidentenan di diskriminashon a base di orientashon seksual. Aki tabata trata di 32 porshentu di e insidentenan di diskriminashon.

Hendenan muhe Islamita ku frekuensia diaramente parse ta eksperensia rasismo, hopi biaha kombiná ku seksualidat i diskriminashon dor di nan religion. Insidentenan anti rasismo Asiátiko ta wòrdu registrá tambe mas ku antes. For di investigashon a resultá alabes ku diskriminashon kontra Hulandesnan Ost-Asiátiko a oumentá for di den pandemia di korona. Esey ta ekspresá su mes tambe den un miedu kresiente pa violensia fisiko i verbal.

Insidentenan i kehonan di diskriminashon a base di prosedensia ta forma e parti mas grandi di registrashonnan dor di polis i provishonnan kontra diskriminashon (ADV's). Kasi dos tersera parti di di e insidentenan raportá na polis i mitar di e notifikashonnan na e ADV nan ta trata di ekspreshonnan diskriminatorio òf falta-mentu di rèspet den lokalidatnan públiko.

E kantidat di kehonan di diskriminashon kontra di religion na AVD nan – prinsipal-

mente diskriminashon kontra di moslim- nan – a subi den 2022 kompará ku e aña anterior.

Den e lucha kontra rasismo diario, ADV nan i munisiponan por desempeña un papel klave. E ambishon di gobièrnu i e ADV nan pa traha huntu na ADV nan duru posishoná, kompetente, bisto i versatil, ta aportá aki.

Rasismo Institutional

Rasismo Institutional ta un fenómeno públiko unda prosesonan, maneho i (skibí i no skibí) reglanan di institushonnan tin un efekto diskriminatorio. Ta trata di reglanan, proseduranan i maneho, pero tambe tur sorto di forma no-formalisá, di komportashon sosial i definí. Efektonan di rasismo institushonal bo ta haña tur kaminda. Banda di e ya menshoná risikonan di algoritmo, e gobièrnu ta na altura di e posibel impakto deskriminatorio di legislashon, regulashon i maneho.

For di investigashonnan i enkuestanan ta sali na kla ku hopi hende ta eksperensia eksklushon. Den 2022, 10 porshentu di trahadonan a indiká di a sinti nan diskriminá den e ultimo diesdos lunanan na trabou. Kompará ku otro miembronan di estado di Union Europeo, Hulanda no ta skor bon riba e tereno di evitá diskriminashon: segun OESO un di kada sinku yunan di mayornan migrante den Union Europeo ta sinti nan mes diskriminá pa motibu di nan koló di kueru òf nan rasa. Na Hulanda esei ta kasi un riba tres.

Alkanse di igualdat di género ainda ta un reto: den e 'Gender Gap Index 2023' Hulanda ta na di 28 luga, tras di Mozambique, Oustralia i Chili. For di investigashon resien ta resultá ku e diferensia di salario entre hòmer i muhé hasta a subi: di 5 porshentu pa 7,4 porshentu.



Na e momentu aki, hendenan ku un limi-tashon ainda tin retrasonan struktural i eksklushon riba tereno laboral i otro terenan sosial. Asina hendenan ku ta depende di un kacho di asistensia ainda ta wòrdu ninga entrada den tiendanan i edifi-sionan públiko. Esaki ta sosodé apesar ku lei ta permití pa bai ku kachonan di asistensia.

Den kuido ainda e hòmber (blanku, cisgen-der, heteroseksual, medio BMI, sin limite) ta wòrdu trata komo stándart implísito. Esaki tin efektonan negativo riba pashentnan i klientenan ku ta desvia di e norma aki, komo ku den produkshon di konosimentu, indikashonnan, teknologianan, tratamentu ku remedi i fakultat di medisina poko kuenta ta wòrdu tene ku diversidat.

Polarisashon

Tin biaha e debate públiko ta salpiká ku rasismo flagrante i parsialidat rígido, pa kua motibu hende ta wòrdu pone un banda komo 'e otro' i ta wòrdu ekskluí.

E debate di migrashon ta un ehèmpel resien di puntonan di salida di senofobia: sifranan di entradanan di asilo ta wòrdu sobrealorá dor di algun i tumá over den sosiedat.

Deskonfiansa institucionalisá ta kousa di medidanan skèrpi, kua prinsipalmente a realisa for di pensamentunan sistematiko. Esaki por ta doloroso pa gruponan di minoria i ta oumentá e deskonfiansa kontra di e gobièrnu.

Hulanda Karibense

Eliminá e diferensianan den protekshon di derechonan di hende entre Hulanda Karibense i Hulanda Europeo. Esei tabata e defenza di NCDR den e programa Nashonal di 2022. Mientrastantu a kèch un di e amplifikashonnan di maneho di 2022. Tambe a bira mas facil pa studiantenan di Hulanda Karibense haña numbertan di BSN.

Ademas ta dal stapnan pa implementá e kombenio di VN tokante derechonan di personanan ku un hèndikèp na Hulanda Karibense.

Tambe e gabinete ta dal stapnan awor pa kombati pobresa na Hulanda Karibense. Tantu atraves di e entrada, ku oumentu di entrada mínimo i ònderstant i ekstra plaka pa yu, komo atraves di por ehempel gastunan di koriente, awa i internet. E gabinete a pone strukturalmente 32 mion euro pa e islanan. I ta pone 700.000 euro disponibel pa transporte públiko pa e islanan.

Ku esei nos no por ignora e historia. E pasado di sklabitut ta sigui traha den e eksistensia diario di e habitantenan di Hulanda Karibense. P'esei NCDR ta desa-royá un vishon pa kombati e kontinuashon ei. E deseonan di desendientenan di katibu di Hulanda Karibense mester wòrdu tumá na serio.

Un sosiedat Hulandes inklusivo

Tur e retonan aki ta hasi nesario pa formulá ambishonnan ku otro. Den e Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo di 2022 a kuminsa ku un prinsipio ku refuersonan di maneho aktual i regulashon. Den e programa aktual ta deskribi medidanan ku ta duna mas forma. Den e eskoho di e refuersonan den e Programa Nashonal aki, e hende ta sentral.

Un pilá importante den e aserkamentu den e Programa Nashonal 2023 ta e fomento di e norma sosial ku diskriminashon no ta na su lugá den e sosiedat. No solamente e gobièrnu, organisashonnan sosial, duna-donan di trabou i trahadonan tin un responsabilidat den divulgá i kumpli ku e norma aki. E fortifikashonnan ku tin den e Programa Nashonal 2023 ta bini for di kòmbersashonnan ku ekspertonan perito, ekspertonan profeshonal i ku departamentunan. E fase di pioneronan ta pasa awor pa un komunikashon permanente ku e sosiedat.

P'esei den e di dos Programa Nashonal aki a skohé pa un klasifikashon prepará pa futuro pa sigi traha ariba. Aki e hende ta sentral i e meta mas importante di NCDR: un sosiedat Hulandes inklusivo den kua ningun hende ta wòrdu ekskluí. Nos ta traha pa yega na un sosiedat kaminda diskriminashon i rasismo no ta presentá mas. P'esei nos tin tres pilá: evitá (kapítulo 2), apoyá i asistí (kapítulo 3), i luchá i sankshoná (kapítulo 4). Pa finalisá den kapítulo 5 ta reproduzí e progreso di e fortifikashon di e Programa Nashonal 2022.



2

Evitá

‘Diversidat ta un remedi fuerte kontra diskriminashon. Mas diverso nos pensa i mas diferensia nos permití, lo tin menos eksklushon i mas kreatividat i uzo di talento.’

(Dr. Saniye Çelik)

Diskriminashon no solamente tin konsekuensianan negativo pa e hendenan ku ta eksperensi’e, pero tambe pa esnan rondo di nan i e sosiedat. Prehuisionan negativo por ta e motibu ku hende ta sinti nan mes insegur i sin rason ta wòrdu tratá otro.

I eseí tin konsekuensianan pa derechonan manera derecho riba entrada, enseñansa i kuido médiko. Pensa tambe riba e derecho riba un kas, trabou i rekompensa igual. Komo ku hende ta eksperensiá strès, nan por haña problemanan di salú korporal i mental. P’esei ta importante pa sòru pa evitá diskriminashon i rasismo.

Den e kapítulo aki tin e fortifikashonnan di e aserkamentu gubernamental ku ta dirigí riba prevenshon di diskriminashon i rasismo. E fortifikashonnan aki mester aportá prinsipalmente na mas seguridat riba tereno sosial i hurídiko. Aki bou e maneho di gobièrnu tambe ta kai.

Diversidat i inklushon via kompra di Reino

Diversidat i inklushon ta bira kada biaha mas komun. Reino ta purba aki di duna e bon ehèmpel na empresanan i institushonnan. Esaki ta sosode dor di kompranan sosial responsabel ku ta wòrdu introdusi riba un base di reino. Ku kompra e

gobièrnu por hasi impakto sosial i kontribui na un inklushon sosial Hulandes.

Mientrastantu komo nobenta organisashonnan di gobièrnu (entre kua tur ministerio) a firma e manifesto ‘Maatschappelijk Verantwoord Opdrachtgeven en Inkoop’ (MVOI). E manifesto aki ta intensioná pa stimulá e ambisioso responsabilidadat sosial pa duna enkargo i hasi kompra. Diversidat i inklushon ta un parti fiho aki.

Realisá efektonan sosial via kompra no ta nobo pa atministrashon públiko. Pero tin hopi posibilidat mas riba e tereno aki pa hasi mas impakto ora ta trata di diversidat i inklushon. Un tarea importante pa outoridatnan, hefenan i kumpradonan ta pa kumpra konsiente. Lo mester ta di mes ku atministrashon públiko ta duna su sèn na, i hasi negoshi ku, organisashonnan ku ta bringa e més un propósitonan.

Atministrashon públiko komo doño di trabou

Pa por funshoná bon, atministrashon públiko mester ta un organisashon ku sa kiko ta pasa den e sosiedat. Un organisashon den kua tur kolaboradó ta metí, por ta nan mes i sinti nan mes liber pa duna nan opinion. Aki mester di un bon meks di diferente perspektivanan, fondonan i konosementu den e timnan. E sosiedat mester rekonose su mes den e hendenan ku ta traha den e atministrashon.

Den e añanan ku a pasa a parse dor di un kantidat di insidentenan ku no ta tur biaha por papia di un inklushon (trabou) kultural serka e atministrashon públiko. Diversidat i inklushon p’esei ta un di e puntanan di lansá den e Guia di Personal Stratégiko 2025. Esei ta nifiká entre otro pone mas diversidat den e timnan i prinsipalmente den e skalan mas haltu.

Ku un pakete amplio na medidanan e gobièrnu ta lucha mas pa promove diversi-

dat i inklushon. Pa e Sita di trabou, ku mester sòru pa hendenan ku un malesa òf limitashon pa traha, tin mas chèns pa haña un trabou, tin metanan spesífiko stipulá. E medidanan ekstra ku a wòrdu apliká na 2022, ta sigi e aña aki tambe. Ta trese otro medidanan ekstra dilanti.

Pa determiná kon diverso i inklusivo e gobièrnu ta di berdat ta hasi den e añanan benidero un investigashon via di un mónitòr di inklushon amplio. Na 2024 tambe lo investigá kon por hasi e huramentashon pa funshonarionan públiko religiosamente mas inklusivo.

Reino pa tur hende

Diskriminashon i rasismo ta un problema serio den reino. Esei a keda demostrá for di e eskándalo di rekargo. E aserkamentu amplio di reino, ‘Reino pa Tur’ mester evitá i bringa esaki. Pasobra diskriminashon i rasismo tin influensia riba e maneho ku a traha i ehekutá. Prehuisio di funshonario-

nan públiko por tin su influensianan den trato ku siudadanonan.

For di investigashon a resulta ku na 2021 un 9 porshentu di kolaboradonan den atministrashon publiko mes a ekperensia diskriminashon. I 15 porshentu di nan a indiká di a mira diskriminashon den e aña ei den nan serkania di trabou. Ademas na Fisko i na ministerio di Asuntunan Eksterior (BZ) a konstatá rasismo institushonal. P’esei tin mas atenshon pa kombatimentu di diskriminashon i rasismo.

Un punto di atenshon importante pa e atministrashon públiko ta e intensifikamentu di e enfoke di diskriminashon i rasismo for di un aserkamentu intersekshonal. Konsentimentu den e atministrashon públiko di e hecho ku género, rasa, i tur otro mekanismo ordená no apart, pero ta traha pareu ta un propósito importante. Un hende muhe kolo pretu por eksperensia un biaha rasismo i un otro momentu seksismo.



Daphne V

Mira da Torr

Huntu ku e netwerk Interdepartamental 'Aanpak Racisme' (INAR) 'Rijk voor iedereen' ta traha na 2023 i 2024 prinsipalmente pa ekspandé un norma bisto riba rasismo via di e tòp i e maneho intermedio. Banda di esei ta organisá aktividatnan i propagá informashonnan, manera un guia pa lidernan, enkuentronan di eksperto i treinen pa personanan presente. Tambe mester uza materialnan di rekursu ku a proba di ta efektivo mas frekuente. Ku un mónitoria amplio mester identifiká e problema di rasismo.

E maneho Strategiko di Personal 2025 ta ofresè un maneho- diversidat i inklushon konsistente na unda e enfoke di diskriminashon i rasismo ta wòrdu konektá ku e fomento di un área di trabou sano. Aki tin atenshon tambe pa entre otro maneho inklusivo, normalisashon, sostené kòmbersashon den e organisashonnan i komunikashon amplio.

Kondishonnan di trabou inklusivo

Ora ta trata di kondishonnan di trabou inklusivo, e atministrashon públiko mester kana dilanti. Tur hende mester ta sano i salvo, mester por ta nan mes i wòrdu kompensá hustu. Género, edat, antesedente kultural i preferensia seksual no mester importá. Asina awor aki fakansi di transishon ta un opshon pa trahadonan den reino. Dianan kolektivo di fiesta kambiabel ta wòrdu hibá na e próksimo negosiashon di cao.

Ròl di komunidad den e aserkamentu di diskriminashon

E komunidadnan tambe tin un ròl den e aserkamentu di diskriminashon. Investigashon a demostrá ku solamente 35 porshentu di e komunidadnan ta ehekutá maneho pa bringa diskriminashon. P'esei ministerio di BZK ta investigá si ta faktibel pa pone komunidadnan obligá pa bringa diskriminashon.

Maneho di D&I mas efektivo serka NPO

NCDR ta haña ku mester tin akuerdonan mas bisto i (prestashon) adishonal ku ta perkura pa un resultado mas konkreto i un maneho D&I mas efektivo serka e 'Nederlandse Publieke Omroep' (NPO). Tambe relashoná ku diversidat na tòp di e emisoranan públiko. Ademas ta e deber legítimo di e emisora públiko pa e programanan ta un refleho di e poblashon i ta konta historianan di konvikshonnan bibu, amplio i interesante bou di e poblashon, tambe pa esnan di e parti Karibense di Hulanda. NCDR i e gabinete ta animá e NPO pa otro aña tuma medidanan adishonal ku lo realisá e ambishonnan ariba menshoná.

Kódigo di Diversidat i Inklushon den e sektor kultural

NCDR i e gabinete ta evoká sektor Kultural pa sigi implementá e kódigo Diversidat & Inklushon pa diversidat i inklushon den tur e organonan di e organisashon. Ta importante pa hasi esaki tambe den e top

kaminda ta tuma desishonnan tokante mas diversidat i inklushon. Esaki por dor di por ehempel un maneho dirigí di reklutashon personal i un programashon mas diverso.

Mas kasnan asesibel pa hendenan ku un limitashon

Te ainda hendenan ku un limitason ta haña nan mes ku diferente forma di eksklushon, manera (no)asesibilidad di espasionan públiko i retrasonan riba merkado laboral i den enseñansa. Den diferente akuerdonan a inkluí eksigensianan pa aksesu ku ròlstul den konstrukshon di kasnan nobo. Adishonal ‘Koninklijk Nederlands Normalisatie Instituut (NEN) bou di enkargo di ministerio di BZK a desaroyá un norma pa por traha kasnan bon asesibel. Kuminsamentu di 2024 ta publika e ‘NEN-norm’. Seguidamente BZK ta partisipá kua partinan ya ta regla kaba i kua (ainda) no. Kasonan evidente den e inventarisashon aki ta haña despues di un periodo di prueba di dos aña un lugá den e

regulashon di konstrukshon; ku esaki e aplikashon ta bira obligatorio. Tambe tin atenshon pa supervishon i mantenshon di e eksigensianan di aksesibilidad.

Falta mas investigashon

Den añanan ku a pasa a a hasi investigashon na e kousanan, índole i tamaño di diskriminashon i rasismo na Hulanda. Tòg ta parse ku falta konosementu tokante di diskriminashon i rasismo riba diferente punto. Asina nos sa poko tokante di e índole, kousanan i i tamaño di diskriminashon di hendenan ku un base Asiátiko. Esei ta konta tambe pa diskriminashon institushonal i rasismo i ekspreshonnan diskriminatorio den espasio públiko. Pa por yega na akshonnan konkreto, e konosementu ei ta nesario.

Rasismo anti-Asiátiko

For di den pandemia di korona e diskriminashon eksperensia kontra hendenan ku un desendensia oriental i Suitost a subi. For di e investigashon mas resien, di 2021, ta

resultá ku mensualmente òf kisas hasta semanalmente hende ta haña nan ku remarkenan negativo. Aki ta bai pa insultonan, grita kosnan insultante i tentamentu pa motibu di aparenzia i desendensia étniko. Ministerio di Asuntunan Sosial i Trabou (SZW) pa e motibu ei a duna òrdu pa hasi un investigashon amplio di e índole i dimenshon, i alkanse i diversidat eksperensia di diskriminashon di Hulandesnan ku un desendensia Asiátiko. Ta spera e resultadonan fin di 2023. E empeño ta pa mas leu den e siguiente investigashon di SCP pa diskriminashon eksperensia tambe inkluí e grupo di Hulandes ku prosedensia Asiátiko.

Diskriminashon i rasismo Institushonal

Un gobièrnu hustu por reflehá riba su mes i evaluá ratu ratu kon e ta aktua. Gobièrnu ta saka su legitimidat for di e konfiansa ku e komunidad tin den dje. For di investigashon ta sali na kla ku e punto di salida di un gobièrnu hustu pa siudadanonan ta relata prinsipalmente na igualdat i no diskrimi-

nashon. Ministerio di Finansa ta laga hasi un investigashon pa e eksperensianan di siudadanonan ku marginalisashon (strukturnal) basá riba fondonan diskriminatorio riba tereno finansiero. E investigashon aki mester determiná si legislashon, ehekushon òf supervishon ta base di posibel diskriminashon. Tambe 'Nederlandse Bank' ta investigá si bankonan ta tuma suficiente medidanan di supervishon pa evitá diskriminashon. Basá tambe riba e investigashonnan aki, e ministerio ta disidí kua pasonan pa kontinuashon ta nesario.

Investigashon pa ekspanshon di norma sosial

Ministerionan di BZK i SZW ta investigá den 2024 kon diferente partidonan por karga un norma sosial di varios aña pa evitá diskriminashon i rasismo. Siudadanonan, organisashonnan sosial, skolnan, dunadonan di trabou i gobièrnan tur tin un ròl pa hunga. Tambe SZW

ta laga hasi investigashon riba diskriminashon den espasionan públiko. Banda di esei SZW ta brinda komunidadnan un akto perspektiva ku un plan piloto pa siudadanonan interviní ora di diskriminashon i rasismo den por ehempel besindario òf asosiasion di deporte. E aña aki SZW ta kuminsá tambe ku un plan piloto den dos komunidad ku reinstourashon di intermediarionan. Nan ta dedika nan mes prinsipalmente pa sòru pa un relashon durabel entre komunidadnan i munisipionan.

Pasado di sklabilitut i historia di migrashon ta ankrá den enseñansa

E gabinete ta haña interesante ku nos pasado kompartí tin un luga den enseñansa. Entre otro dor di e ekskusanan di e gabinete, e aña di Konmemorashon di Pasado di Sklabilitut i e deseo di Tweede Kamer, tin e nesidat pa ankra e pasado di sklabilitut i e historia di migrashon mas sólido den enseñansa pa bringa diskriminashon, rasismo i antisemitismo. Ku ophe-

tivonan prinsipal mehorá, ku den berano 2024 ta wòrdu entregá, historianan di luchadonan pa libertat anticolonial i héroenan rebelde por ehempel lo ta disponibel. Den koperashon ku empresanan editorial edukativo lo desaroyá tambe un kader di kapasidat ku mester yuda pa hasi materialnan di enseñansa mas efektivu i inklusivo.

Atenshon pa identidat profesional serka polis

For di 2021 formashon pa polis básiko ta dedika hopi atenshon na identidatnan profesional. E estudiante ta siña traha ku profesional diverso, inklushon, timnan seif, kontrolá profesional, diskriminashon i rasismo. E identidat profesional ta un yabi importante pa e polis pa e por bringa diskriminashon i rasismo. Inspekshon di Hustisia i Seguridat ta kontrola e kalidat di e formashon básiko di polis i ta determiná si mester hasi kambio.

Monumentu 'Deskadená'
den Parke Lucha pa Libertad
na Korsow



Inklushon den kuido

Den kuido tambe e kombatiendo di diskriminashon i rasismo ta un problema amplio. Ta esensial ku ta apliká aktuashon inklusivo den por ehempel estudionan pa aparatonan mediko nobo i den e uzo di instruksjonnan den e sala di tratamentu. Sentronan edukativo i dunadonan di trabou den kuido, mester drecha kompartimentunan orientá i kulturalmente sensibel. Asina UMC nan tambe por aportá aknan dor di tuma kuido inklusivo rural den e ‘Raamplan Artsenopleiding’.

Ampliashon di e lei General di trato igual

Desishonnan di entidatnan di gobièrnu, e asina yama Akshon di gobièrnu unilateral, awor no ta kai bou di e funshon mas di ‘Lei general Trato igual (Awgb) i e ‘Lei di trato igual a base di hèndikèp òf malesanan króniko (Wgbh/cz)’. Ta bai pa desishonnan di gobièrnu ku tin konsekuensianan legal

pa e siudadanonan. Riba aviso di NCDR, e Kolegio pa Derechonan di Hende i e Komishon di Estado kontra diskriminashon i rasismo e ministerio di BZK ta investigá kiko ta e konsekuensianan di e ampliashon di e léinan aki ku investigashonnan públiko unilateral.

Marginalisashon di Roma i Sinti

Komunitatnan di Roma i Sinti ta eksperensia, apesar di medidanan manera un marko politiko nobo, ainda retrasonan sosial, supordinashon i diskriminashon. Un posibilidat pa kambia esaki ta pa pone e sociedadnan bou di maneho di e akuerdo marko tokante protekshon di minoría Nashonal. E gabinete ta inventarisá kua konsekuensianan ampliashon di e kampo di aplikashon di e akuerdo tin. E introdukshon di un prosedura pa fiha un poseshon sin estado ta un paso den e bon direkshon. Hendenan sin estado i ku no por proba

esei, mas bien por pidi un pasaporte Hulandes. Mester por yuda Roma i Sinti miho den e proseso aki.



rdag 28 september 2023



3

Apoyá i Asisti

'It is not our differences that divide us. It is our inability to recognize, accept and celebrate those differences.'

(Audre Lorde)

Hendenan ku ta wòrdu konfrontá ku diskriminashon, mester wòrdu skuchá i asistí. Ta importante ku nan por mèldu nan eksprensianan i ku e notifikashon por wòrdu sigi: skucha i ofrese asistencia, duna aviso tokante di eventual medidanan di kontinuashon i aktua ku òf na number di e denunsiante. Esaki ta konta tambe pa esun ku (posibelmente)a diskriminá. Pa outoridatnan i administradonan ta importante pa

via di e kehonan haña bista den e tipo i tamaño di diskriminashon i rasismo. E servisionan anti diskriminashon (ADV's), polis, defensor di pueblo Nashonal i institushonnan di defensa, i e Kolegio di Defensa di e Hende, ta ademas institushonnan esensial.

Kehonan serka polis

Ku un prosedura di keho ku ta funshoná bon, polis por sòru pa un tratamentu di keho hustu i adekuá di keho tokante koleganan di e polis. A base di e resultatadonan di un estudio piloto i un kontinuashon di buskeda, ta wak den 2024 kon miho i mas independiente e kehonan tokante profilashon ètniko serka polis ta. Aki ta tuma e konseho tambe ku e kolega kulpabel mester por prueba ku no tin kuestion di profilashon ètniko.

Postrato pa viktimanan di diskriminashon i rasismo

Viktimanan di diskriminashon, rasismo i rabia (online), mester wòrdu bon risibi i

haña kuido adekuá. Diskriminashon i rasismo efektivamente ta hasi hende literalmente malu. Risikonan ta por ehempel malesanan kardiovaskular, preshon haltu, obesidat, un sistema imuno ku ta traha menos bon, depresion, miedu, strès króniko i drumi malu. Ora ta trata di postrato pa viktimanan di diskriminashon i rasismo ta importante pa wak e nesidat di e viktimanan. Gabinete ta sondeá si por i kon pa duna postrato aktivo den e sistema nobo di ADV. Spesífikamente pa viktimanan di diskriminashon online e gabinete ta wak kiko nan mester i kiko por drecha den e postrato.

Restrukturashon i akomodashonnan anti diskriminatorio

For di den otoño 2023 ta kuminsa ku un trayekto di mas aña ku mester kondusi na kambio di e Lei di akomodashonnan anti diskriminatorio (Wga). Den e lei adaptá ADV nan ta lès for di munisipio riba nivel nashonal i regional, i nan tin un pakete di tarea mas amplio ku entre otro aktividat-

nan preventivo. Pa e amplashon aki a pone 2.5 mion euro disponibel.

Hasi komunikashon di gobièrnu mas komprendibel i aksesibel pa Hulanda Karibense

Pa hopi hende den Hulanda Karibense, Papiamentu òf Ingles ta e idioma materno òf e lenga vehíkulo. Hulandes ta un idioma straño. Esaki ta forma un barera pa hopi hende ora di komunikashon gubernamental na Hulandes. P'esei gobièrnu ta mantene un maneho di tres idioma na Hulanda Karibense. Ekspreshonnan ta sali banda di Hulandes, tambe na Papiamentu i Ingles. E idiomaan aki por wòrdu uza den enseñansa, den kontaktonan ku gobièrnu i den kasonan di hurisdikshon. Tambe e protekshon i fomento di Papiamentu pa generashonnan presente i benidero na Boneiru a wòrdu ankrá den un akuerdo di maneho.

E komunikashon di gobièrnu por toch miho. Hopi biaha e manera ku idioma ta wòrdu uza no ta konektá na e diferente gruponan di e poblashon. Ta importante pa konektá komunikashonnan di gobièrnu miho riba e diferente gruponan di poblashon. No tin rekonosementunan suficiente pa loke ta nifika ku mester kompronde informashonnan ku no ta wòrdu ekspresa den un idioma materno. E grado den kua e contenido di e ekspreshon ta wòrdu kompronde lo varia stèrki. Kada ekspreshon mester wòrdu evalua riba e prekondishonnan komprendibel i aksesibel. Servisio di reino Hulanda Karibense ta tèst na 2024 te kon leu ta kumpli ku esaki.







SURAPATI

surapati

Surapati is a traditional form of puppetry from the Surabaja region of Sumatra, Indonesia. It is characterized by its intricate carvings and vibrant colors. The puppets are often used in theatrical performances and are a significant part of the local cultural heritage.

Surapati puppets are typically made from wood and are intricately carved. They are often painted in bright colors and are used in theatrical performances. The puppets are a significant part of the local cultural heritage and are often used in traditional ceremonies and festivals.



4

Ataká i sankshoná

‘Change is made of choices, and choices are made of character.’

(Amanda Gorman)

Ataká i sankshoná forman públiko i skondí di diskriminashon i rasismo ta un parti importante di e enfoke di diskriminashon i rasismo. E norma antidiskriminashon di artikulo 1 di Konstitushon ta duna base pa aktua kontra rasismo. Esaki mas leu ta desaroya den lei di trato igual i derecho penal. E kumplimentu i mantenshon di e léinan aki por uza un impulso.

Polis: plan di eksklushon di enfoke, diskriminashon i rasismo

Polis ta hunga un ròl krusial den mantenshon di lei i òrdu. P’esei aki tambe e polis tin un ròl importante di garantisá trato i protekshon igual di tur siudadano den e sosiedat. E aserkamentu di diskriminashon i rasismo den e organisashon di polis ta un problema grandi pa trahadonan individual i e organisashon. Esei ta bai algun biaha bon i otro biaha menos bon. Aña pasá tabatin diferente insidentenan. Esei ta trese prekupashonnan riba funshonamentu di polis. Na mes momentu polis ta mas transparente kon nan ta ataká fayonan. E ‘plan di enfoke di eksklushon, diskriminashon i rasismo’ ta duna awor un direkshon bisto pa polis.

Polis i profilashon étniko

Profilashon étniko no mag, pero tòg ta pasa muchu biaha serka polis. Siudadanonan ta wòrdu selektá den e kaso aki basá riba nan apariensia òf desendensia pa un kontrol dor di polis. Esei por kousa

deskonfiansa, desunion i frustrashon den e sosiedat. P’esei, na 2024 polis ta reforsá e maneho utilisá anteriormente kontra profilashonnan étniko. Asina polis ta reahustá den kuadro di trámitenan pa kontròlnan profeshonal na e lèsnan siñá serka Marechaussee di Reino. E manehonan utilisá ta wòrdu expandé aktivamente den e organisashon di polis. Tambe e simulashon di kontròlnan ku brilnan VR ta wòrdu ampliá i ankrá den e organisashon di polis. Ademas tur dunado di guia di e timnan básiko den unidatnan regional ta sigi un entrenamentu ku brilnan VR prome ku fin di 2025.

Sentro di Ekspertisio di polis i reshèrshinan di diskriminashon

Na 2021 a kuminsa ku e proyekto piloto di Sentro di Ekspertisio ‘Aanpak Diskriminatie-Politie’ (ECAD-P). Entre tantu e sentro di ekspertisio ta hunga un ròl importante den e enfoke di diskriminashon i rasismo. ECAD-P ta informá i kolektá konosimentu tokante di entre otro

notifikashonnan di diskriminashon. Esaki ECAD-P ta hasi pa polis i nan partnernan. Na e sentro di ekspertisio tin reshèrshinan kontra diskriminashon ku tin konekshon ku e unidatnan. Na 2024 e evaluashon di e proyekto piloto di ECAD-P i reshèrshinan kontra diskriminashon ta tuma lugá. Despues ta wak òf i kon e sentro di ekspertisio i e reshèrshinan mester wòrdu reskatá den e organisashon di polis.

Ahuste 'Rotterdamwet'

E lei di medidanan ekstra ordinario problematiko metropolitano (Wbmgp) (òf 'Rotterdamwet') ta ofrese munisipionan e posibilidat pa asigna un kas selektivamente den barionan vulnerabel. E medida partikular aki ta kontribuí na un miho perspectiva pa habitantenan i chensnan igual pa muchanan. Investigashon di Universidat Erasmo Rotterdam ta mostra ku krese den un barío vulnerabel ta duna bo pa restu di bo bida notablemente menos chens.

Na aplikashon di artíkulo 8 munisipionan por ninga hendenan ku ta buska kas sin entrada di trabou un permit di bibienda den un barío vulnerabel. Korte Europeo pa Derechonan di hende a yega na konklusjon ku esaki no ta violashon di e Pakto Europeo pa Derechonan di hende (EVRM) i ku e limitashon di libertat di establesementu ta hustifiká.

Den e kriterio aktual di lei tambe tin un distinshon entre buskadonan di kas sin trabou ku ta biba seis aña òf mas den e region i esnan ku ta biba menos ku seis aña. Solamente e ultimo grupo ta wòrdu ofendí dor di e medida i esei por tin konsekuensia pa esnan ku yega nobo.

Minister di Bibienda Públiko i Ordenamentu Urbano ke ahustá e 'Rotterdamwet'. E aktual kriterio di seis aña ta kaduká, di manera ku pa un barío indiká kriterianan igual di aksesu ta konta. No solamente pa esnan ku yega nobo, pero tambe pa esnan ku ta buska kas i ta biba mas tempu den e

barío. Ademas e limitashon ta kaduká pa esnan ku ta kobra ònderstand i ku ya ta biba den un barío indiká.

Diskriminashon kontra Moslim

Diskriminashon kontra moslim ta un problema grandi na Hulanda. E sifranan di diskriminashon i diskriminashon eksperensia di moslimnan ta preokupante. Mas ku 55 porshentu di moslimnan den e pais aki ta eksperensia diskriminashon. Tambe for di e mas resiente sifranan di ADV nan ta prueba ku e parti mas grandi di kehonan di diskriminashon di religion ta toka moslimnan. Na 2022 esei tabata 230 di e 299 kehonan. Serka polis 93 porshentu di diskriminashon registrá ta trata di religion di moslimnan.

NCDR ke un investigashon nashonal independiente tokante di diskriminashon di moslim. Mientrastantu e ministerio di SZW a kuminsá investigashon independiente amplio tokante diskriminashon di moslim na Hulanda. E investigashon profundo aki

mester indika unda i kon por hasi mas impakto den e strategia kontra di diskriminashon di moslim den kua diskriminashon kontra moslim ta presenta su mes i kua medidanan adishonal ta nesario

E konfiansa di un parti grandi di moslimnan Hulandes den e propio gobièrnu ta abou. E pensamentu ta reina ku nan no por ta aserka ni por pertenesa pa motibu di nan base religioso. Esaki ta un problema. E aña aki Nashonnan Uní a proklamá e Dia Internashonal kontra Islamofobie (15 di mart). Un Dialogó Nashonal tokante di e posishon di Islam i di moslimnan na Hulanda, mester kontribui na e rekuperashon di konfiansa entre gobièrnu i moslimnan. P'esei tambe NCDR ta organisa fin di 2023 un enkuentro di dialogo entre repre-

sentantenan di gobièrnu i e komunidad moslim.

Antisemitismo

Antisemitismo parse di ta un problema purfiá den nos sosiedat. No solamente den espasionan públiko, pero tambe den por ehèmpel stadionnan di futbol, den enseñansa, den media i online ainda tin hopi antisemitismo. Di e Hulandesnan Hudiu, tin biaha 71 porshentu ta evitá di hasi nan identidat Hudiu konosí, pa motibunan di seguridat. E lucha kontra diskriminashon, rasismo i antisemitismo mester ta un prioridat pa e gobièrnu, organisashonnan sosial i e sosiedat komo un totalidat. Den esei enseñansa i un insistensha fuèrte riba mantenshon di lei ta esensial. Hulanda tin léinan ku ta prohibi diskriminashon i

krimen kontra odio, bou di kua ekspreshonnan antisemitismo. Outoridadnan mester mantene e léinan aki. Esei ke men tuma kehonan, hasi investigashonnan i persigui si ta trata di kasonan kastigabel. Kombatimentu di diskriminashon online tambe ta importante.

Inisiativanan interreligioso i interkultural ta relevante pa amplia konosementu entre sosiedatnan i redusí prékonsepshonnan. Pa e motibu ei ministerio di SZW ta kuminsá fin di 2023 ku un programa piloto. Den tayernan ta bai alredecor di 100 hoben (ku diferente base religioso i kultural) den dialogonan interreligioso ku otro. Den e tayernan di dialogo di tur manera hobennan ku un base kristian, hudiu i islamita ta partisipá.



Rey Willem Alexander dia di
"Konmemorashon Nashonal di
pasado di sklabitud" den
Oosterpark na Amsterdam.

5

Retrospekshon i progreso Programa Nashonal 2022

'Injustice anywhere is a threat to justice everywhere.'

(Martin Luther King)

Trato igual ta e base, e origen i e prome kondishon pa un sosiedat hustu. E nombramentu di e Kordinadó Nashonal

kontra Diskriminashon i rasismo (NCDR) despues di e protestanan di *'Black Lives Matter'* i despues di e skandal di sobresuèldo, tabata un punto di salida pa e gobièrnu pa tuma su responsabilidadat i dal stapnan pa un aserkamentu efektivu i amplio kontra diskriminashon i rasismo.

Esaki a resultá den e prome Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo. Minister di BZK a presentá e Programa Nashonal aki na sèptèmber 2022 den Tweede Kamer di Staten-General.

E programa Nashonal 2022 ta skibí for di un vishon personal. E hende ta para sentral na luga di e sistema. Hopi di e aporte ta bai bek na e hopi kombersashonnan i reunionnan ku NCDR tabatin ku hendenan di gruponan amplio di e sosiedat. Intenshon

di e prome Programa Nashonal tabata pa por a sigi traha ariba pa adelanto. Tin mester di hopi rosea i hopi perseveransia pa e enfoke di diskriminashon i rasismo. Segun Tweede Kamer i organisashonnan sosial e empuhe di NCDR ta un refuerso grandi.

Tambe for di e kombersashonnan ku e sosiedat ta parse ku entretantu NCDR a atkirí su luga. Esei ta parse for di por ehèmpel trahamentu di kambio di nòmber sin gastu pai desendientenan di katibu, e yamada pa presensia di rei na Keti Koti, refuerso di provishonnan anti diskriminatorio (ADV's) ku un tarea preventivo, i un investigashon nashonal amplio di diskriminashon kontra moslim.

Mónitòr fortifikashonnan 2022

Den su ròl di vigilante NCDR ta keda mónitòr e fortifikashonnan ku a wòrdu inkorporá den e Programa Nashonal 2022. Riba hopi punto e departamentunan a kuminsa rápido ku ehekushon di e fortifikashonnan. Pero pa algun di e fortifikashonnan e ehekushon lamentablemente ta keda atras. A kuminsa ku un gran mayoria di esaki (38 di e 61) pero no a kaba ku nan òf nan no ta kana (ainda) manera mester ta. 15 di e 61 fortifikashonnan ta (kasi) kla. 7 di e 61 fortifikashonnan no a kuminsa ainda òf no ta kana manera mester ta. 1 di e 61 fortifikashonnan ainda no tin indikashon pa kuminsá, pasobra e manera ku a kompletá e fortifikashon a kambia esensial.



6

Karta pa gabinete

Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo, Rabin Baldewsingh, a entregá e Programa Nashonal na e gabinete. Ela entrega e Programa Nashonal na minister demisionario Hugo de Jonge di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino. Tambe Baldewsingh a skibi un karta pa e gabinete. Den e karta e komisario di Reino ta bisa ku su ambishon ta yega mas leu.



Na miembronan di e Gabinete

Na atenshon di Minister di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino, H.M. de Jonge, minister kordinadó pa aserkamentu di diskriminashon i rasismo

Fecha: 21 novèmber 2023

Tokante: Programa Nashonal kontra Diskriminashon i Racismo 2023

Ekselesia,

Bringa diskriminashon i rasismo i duna chènsnan amplio na igualdatnan di opunitidat, diversidat, inklushon i emancipashon. Esei ta den e núkleo e mandato importante ku bo a duna mi – entretantu kasí 2 aña pasa. Den e dos añanan ei un kantidat di partidonan paden i pafo di gobièrnua duna resistensia i huntu nos a logra hopi kos. Esnan di mas signifikashon tabata e pidimentunan sinsero di despena

pa e Pasado di Sklabitut. Pero tin mas. Asina a amplia Artikulo 1 di nos Konstitushon ku e basenan di diskriminashon hèndikèp i orientashon seksual, disposishonnan kontra diskriminashon munisipal (ADV's) ta wòrdu posishoná miho i desedientenan di katibu por kambia nan nòmber gratis. I mientras tantu ta traha aktivo pa kita e diferensianan entre Hulanda Karibense i Hulanda Europeo, por ehempel riba e tereno di siguridat sosial i introdukshon di e lei di trato igual. Na mes momentu mi ta siñalá polarisashon kresiente den e sosiedat. Esey ta tradusi su mes den madures. I tambe den e kambio di 'nos' pa 'ami'. E midì humano ta bai mas i mas den pasado. Ta un *kareda bai abou* ku nos mester kibra. Den e kuadro ei mi ta bringa pa mas komprehon pa otro, pero tambe di e gobièrnu pa e ciudadano.

Na Hulanda hopi kos ta bon regla riba papel, pero den práktika ainda tin un mundu pa gana. Esei bo ta mira tambe na e lucha di diskriminashon i rasismo. Ademas

un prohibishon, lei of regla no ta bisa ku algu no ta pasa mas, òf yùist ta pasa. Pa esei tambe e gabinete tin bista. 'Te ainda tin eksklushon diskriminatorio i rasista den e sosiedat', asina Rei Willem-Alexander a bisa den su Diskurso di apertura di aña parlamentario na sèptembrè. I e tin rason. Pasobra apesar di tur reglanan i léinan te ainda hopi biaha ta sali den korant notisianan tokante di kimamentu of destrukshon di banderanan ku kolonan di régenbog, tokante insidentenan rasista rondo di weganan di futbòl i tokante di diskriminashon serka òf dor di instansianan gubernamental. I apesar di tur promesanan i bon intenshonnan ainda tin un falta di diversidat den korantnan i ta keda notablemente kompliká pa den un rolstoel bai por ehempel un restorant, skol òf parke di hunga òf biaha ku bus, trèin òf trèm.

E ehèmpelnan ta tradusi nan mes tambe den investigashonnan i listanan di klasifikashon Europeo. Un tempu Hulanda tabata país di guia riba e registro Europeo pa derecho di hende pa personanan

lhbtqi+. Mientras tantu nos a baha te puesto 14. I e ‘*pay gap*’ entre hòMBER i muhe ta oumentá enbes di baha, asina ‘Carrièreplatform Intermediar’ i ‘Nyenrode Business University’ a kalkulá esei resien. Algu similar bo ta mira na parada di karavananan grandi. A pesar di promesanan anterior e kantidat di paradanan no a òf apenas a oumentá. Un grupo di trabou nashonal ku mester kordiná esaki nunca a wòrdu lantá. Motibunan pa mi, pa laga hasi un investigashon na tardansa di e stapnan.

Forsa di e Diferensia

Den e desenia ku a pasa e sosiedat Hulandes a pasa dor di kambionan notabel. Mas i mas nos país a bira diverso. Ta nifika ku nos tin aseso na un eskala di talento, perspektivanan i eksperensianan kada biaha mas amplio. Esaki ta un rikesa pa nos país. Ta e ‘Forsa ku ta hasi e diferensia’ e titulo skohe konsientemente di e prome Kongreso Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo. E kongreso ey,

ku tabata bon bishitá, riba 28 di sèptèmber 2023 na Ede, tabata un di e hopi sitionan i momentunan ku mi a papia ku siudadanonan, organisashonnan sosial, industria i komersio i representantenan di gobièrnu. For di ofisina di Kordinadó Nashonal kontra di Rasismo i Diskriminashon (NCDR) nos tabata presente durante di e dos añanan ku a pasa na innumerabel seshonnan munisipal, simposionan, presentashonnan di buki i otro reunionnan. Den sentronan sosial, skolnan i ouditorionan, na empresanan, kasnan di orashon i na mesanan di reunion. Un pa un kombersashonnan inspiradó i motivante; un dialogo di hopi balor den e bida sosial.

Hulanda Karibense

Di balor tambe tabata mi kombersashonnan ku hendenan di Hulanda Karibense, unda e diferensianan ku Hulanda Europeo riba tereno di entre otro siguridat sosial ta grandi i remarkabel. Den e konteksto ei mi ta mostra riba e konklushonnan di Komishon Thóde tokante di e falta di un

minimo sosial. Mi ta kontentu ku gabinete a anuncia resien medidanan pa subi salario minimo i ònderstantnan i ku a pone sen pa kambio den transporte públiko na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. I tin mas desaroyonan positivo. Mi ta menshona e implementashon di e lei di trato igual i e establecimiento di fasilitashonnan anti diskriminatorio.

Un otro punto hopi tendé ta e debe di estudio. Mi interlokutornan ta insistí riba e eksonerashon di e debe di estudio pa hendenan ku despues di nan estudio na Hulanda ta bolbe e islanan. E salarionan ta mas abou na e islanan, motibu pa kua e debe di estudio ta un karga mas pisá. P’esei hendenan ta skohe – tin biaha obligá – pa keda Hulanda, loke ta kondusí na un ‘*brain drain*’ na Hulanda Karibense. Den e kombersashonnan hopi biaha ta pleita tambe ferviente pa rekonosimentu di derechonan di personanan lhbtqi+ den praktika i komunikashon na Papiamentu i Ingles. E uzo obligá di Hulandes ta wòrdu eksperen-

siá komo eksklushon, prinsipalmente riba tereno laboral. Un bon i prome kambio lo ta pa tradusí sentensianan di Korte i Hof tambe na Papiamentu i Ingles i lesanan duru.

Programa Nashonal ku 29 fortifikashonnan nobo

Mi kombersashonnan ku e sosiedat ta forma e base di e Programa Nashonal 2023, ku mi ta ofrese bo aki huntu ku e petishon pa pasa e Programa Nashonal aki pa Tweede Kamer. E Programa Nashonal 2023 ta kontene 29 medidanan nobo i fortifikashonnan. Tambe nos ta identifika kua ta e adelanto di e 61 refuersonan di e Programa Nashonal 2022 – kiko ta kana segun plan i unda falta mas akshon?

E programa Nashonal aki ku e medidanan tuma aden i refuersonan polítiko por kontá, konforme bo enkargo riba konsentimentu di e departamentunan konserni. E programa aki lo reforsa mas leu e aserkamentu di diskriminashon i rasismo eksi-

stente. E programa tambe ta forma e preparashon pa un aserkamentu di mas aña ku lo ta dirigí riba prevenshon, apoyo i sankshonamentu. Otro aña lo mi elaborá mas detayá i presentá NCDR su plan di mas aña.

Ambishon ta yega mas leu

Bringa diskriminashon i rasismo ta tai. Tin ora ku tin resistensia for di e sosiedat kontra e medidanan di inklushon loke ta obliga nos *pusha bek kontra e 'push back'*. I aunke ku nos ta logra di nobo adelanto ku tur kompromisonan i medidanan den e Programa Nashonal nobo aki, mi ta ekspresa e atvertensia ku mi ambishon ta bai mas leu.

Gustosamente mi tabata kera dal stapnan ekstra den e Programa Nashonal aki. Ideanan relevante pa medidanan spesifiko no a haña (ainda) un lugá den e Programa Nashonal. Pa ta efektivu den e enfoke di diskriminashon i rasismo ta nesario pa muestra kurashi i pone net e stap ei mas leu.

Nos mester bringa e venenu di diskriminashon i rasismo den nos sosiedat ku tur medio na nos alkanse. Si nos no hasi esei, e konfiansa den nos estado di derecho demokratiko, nos moral i e koheshon sosial den nos sosiedat ta mas den peliger. P'esei mi ta bin adishonal den e Programa Nashonal ku dies punto ku gustosamente mi ke trese eksplisitamente na bo atenshon.

1. Obligashon di trato igual segun ehèmpel di Irlandesnan i Británikonan

Mi ta prekupá ku e hecho ku 65 porshentu di e komunitatnan ainda no tin maneho anti diskriminatorio òf agènda di integridat. Tambe notisianan tokante di rasismo institushonal ta prekupa mi. P'esei mi ta bringa pa un lei di trato igual, ku mester kontá pa tur nivel di gobièrnu i tur entidatnan públiko. Un obligashon asina salbá den lei lo perkura pa instanshanan gubernamental den nan maneho i ehekushon di esei lo tene semper kuenta ku tratu igual i no-diskriminashon. I ku nan ta duna hustifikashon di esei. Hopi di e medidanan

menшонá den e Programa Nashonal aki por wòrdu pone bou di un obligashon general. Mi ta avisa e gabinete pa sigi e ehèmpel di Irlanda i Reino Uní. E paisnan aki konose ya pa basta tempu un obligashon ditrato igual den forma di un *'Public Sector Equality Duty'*. Den e programa di mas aña ku mi ta presentá den kurso di 2024, lo mi bin ku plannan konkreto. Mi ta kontentu ku Komishon di Estado kontra Diskriminashon i Rasismo a indika di hinka e tópiko aki den nan investigashon.

2. Permit di transishon

Hende ku ta na estado, tin derecho riba fakansi di maternidat. Tin fakansi di maternidat i adishonal fakansi di maternidat pa pareha. I tin bon areglonan pa fakansi di maternidat. Loke ta falta den e réi aki ta fakansi di transishon. Pa hendenan ku ke bai den transishon, no tin nada regla. Nan mes mester finansιά e periodo den kua logikamente nan no por traha òf traha menos aki. Hopi biaha esei ta un estorbo enorme. Mi ta plèita pa un areglo legal pa

fakansi di transishon. Esaki tabata parti di e akuerdo di koalishon di e mientras tantu gabinete demishionario, pero a disparsé despues. No laga esaki ta kanselashon.

3. Kumplimentu ku Akuerdo di Regenboogstembus

Un stap importante den e lucha di diskriminashon kontra personanan lhbtqi+ ta e implementashon i kumplimentu efektivu ku Akuerdo di Regenboogstembus. Mi ta pidi pa mas pronto ku ta posibel ehekuta e medidanan aki, loke tambe a wòrdu brasá dor di e gabinete ku mientras tantu ta demishionario. Banda di e ya bou di punto 2 memorisá fakansi di transishon, e akuerdo di Regenboogstembus ta enserá tambe e posibilidat pa 'meerouderschap' i 'meeroudergezag' i e maneho pa violencia diskriminatorio. Un otro parti di e akuerdo ta pa evitá tratamentunan mediko (nnmb's) no-konsensual, no-nesesario di muchanan i adultonan interseksual. E miho manera pa regla esaki ta pa medio di un prohibishon di lei. Mi petishon ta pa traha

lihe riba esaki. Mesun kos ta konta pa kambionan di e lei di 'Transgender'. Dor di eliminá e deklarashon di ekspertonan ta bira mas asesibel pa haña un tarheta di identifikashon ku nòmber i sekso adekuá.

4. Pasado di Sklabitut. Kiko ta bin despues di e kòma?

Minister-president a tene dia 19 di dezèmber 2022 un diskurso impresionante tokante di nos pasado di sklabitut. Na momentu di pidi dispensa a mostra ku rason ku no solamente nos ta komparti e pasado, pero tambe e futuro. 'Pues awe nos ta pone un kòma, no un punto', asina e promé minister a bisa. Mientrastantu nos ta kasi un aña mas leu. Un aña den kua e rei tambe den un diskurso, ku a yena mi wowonan ku awa, a pidi dispensa i for di su dimenshon personal a pidi pordon. Mi ta pidi gabinete pa tene e momentu kreá ei bibu, pa huntu ku tur partido enbolbí duna elaborashon konkreto na e parti despues di e kòma i pa tambe ankra e ekskusanan di sklabitut legalmente. Di manera ku nos por

keda traha huntu na konsientisashon, rekonosementu i kompreshon.

5. Deskonfiansa institushonal i diskriminashon di moslim

E den e Programa Nashonal anterior e anunsio tokante di diskriminashon di moslim a wòrdu kue den e gabinete rápido. Nos ta warda riba e resultatonan. Nan ta importante pa un aserkamentu fuerte di diskriminashon di moslim. Sinembargo diskriminashon di moslim no ta bin asina asina, prinsipalmente diskursonan negativo politiko i publiko tokante Islam i moslimnan di e desenia pasá a kontribui aserka kon nos na Hulanda, tambe for di e institushonnan, ta mira e grupo Hulandes aki. Mi ta pidi politika i gobièrnu pa refleksion propio, stòp ku e deskonfiansa institushonal den direkshon prinsipalmente di e moslimnan Hulandes. Nos mester wak bon den direkshon di efektonan stigmatizante i eksklusivamente di siertu lei i regulashonnan (planeá). Esaki ta hunga un rolden e Lei di prohibishon di pañanan di

tapa kara parsialmente, e Lei pa evitá labamentu di plaka i finansiamentu di tero-rismo (Wwft), e proyekto di Lei, Lei transparensia organisashonnan sosial i supervishon proyektá di enseñansa (Islámiko)informal. Mi ta insisti serka bosnan pa wak bon den tipo di plannan asina, proyektonan di lei pa e konsekuensianan, sentido nesidat i pa tuma e opheshonnan konstitushonal na serio.

6. Hurisprudensia i no-diskriminashon

Un di e pilanan riba kua Estado di Derecho ta ankrá, ta mantenshon di derechonan fundamental. Pa su legalidat poder hudisial mester keda proteha di kada vinkulo ku diskriminashon i trato no igual. Poder hudisial ta para pa balornan fundamental di imparzialidat, integridat i profesionalidat. P'esei ta importante pa hustisia kontinuamente tin atenshon pa posibel diskriminashon den su organisashon. Na 2015 Konseho pa hustisia a laga hasi un investigashon dor di e Universidat di Leiden pa diferensianan relatá na sentensia dor di

huesnan. Mi a kompronde ku awor aki poder hudisial ta laga hasi investigashon di kriterio for di e perspektiva di huesnan. Un kontinuashon di e investigashon di 2015, dirigí riba resultatonan di sentensianan penal, lo ta un adishon agradabel.

7. Punto di notifikashon pa stage den enseñansa superior

Puntonan di notifikashon di diskriminashon den enseñansa superior ta forma un vinkulo esensial den e politika kontra diskriminashon. Studiantenan ainda no sa tur biaha bon kon pa haña e puntonan di notifikashon aki i e aserkamentu no ta kla. P'esei mi ta hasi un rekomendashon pa mas pronto posibel yega na un modelo kaminda rekopilashon di dato, registrashon di informashonnan, asistensia independiente di notifikantenan, informashon i otro proseduranan i prosesonan, ta wòrdu trahá transparente i komparabel. Esaki tambe ta habri e porta pa un enfoke efisiente riba nivel nashonal. Ta importante pa ministerio di OCW fasilita i stimula akti-

vamente e lantamentu di un kader pa puntonan di notifikashon di diskriminashon di stage na institutonan edukashonal pa asina sigurá uniformidat. Esaki por wòrdu eksplora den kolaborashon ku e provishonnan kontra diskriminashon (ADV's).

8. Espasionan trankil i inklusivo

Espasionan trankil i inklusivo aksesibel na skolnan i institutonan edukativo ta satisfase un nesidat di varios grupo di alumnonan i studiantenan. Esei ta wòrdu subrayá dor di e manifesto nashonal ku diferente organisashonnan di interes den enseñansa a presentá na yüli 2023. E akuerdonan atministrativo tokante di e tenementu di mobil for di klas ta mostra ku tambe sin instrumentonan legal ta bon posibel pa yega na reglanan klaru. Mi ta pidi ministerio di OCW pa di e mes manera hasi areglonan pa establese espasionan trankil den tur institutonan edukativo. Komo kontinuashon di esei mi ta propone

tambe pa espasionan trankil den edifisio- nan públiko, manera sentronan sosial, hòspitalnan, bibliotekanan i stathùsnan i den e edifisio- nan di Reino.

9. Inklushon den kuido

Den diferente indikashonnan mediko, ku dunadonan di kuido ta uza pa diagnostiko i tratamentu, ainda tópiko i hipótesis tokante di basenan kultural i rasa ta bin dilanti. Esei por resultá den tratamentunan menos efektivu, robes òf desigual. Esaki no ta pasa solamente na dòkternan di kas i hòspitalnan pero tambe na GGZ. Diferenshianan étniko òf sekso por ta util, pero nan mester ta basá riba investigashon sólido i konosementu spesifiko di kultura i no suposishon. Banda di mas investigashon mi ta pleita tambe pa riba termino korto lanta un komishon di aviso pa huntu ku partidonan den veld garantisá e kalidat di e konosimentu aki.

10. Atenshon pa diskriminashon den ehekushon di Arbowet

Dunadonan di trabou ta obligá basa riba e lei di Arbo pa evita belasting di trabou psycho sosial (PSA) òf di tur manera limit'e mas tantu ku ta posibel. Ta trata di asuntunan manera preshon di trabou, komportashon no desea, intimidashon i diskriminashon. Esaki ta nifiká ku doñonan di trabou a base di inventarisashon di risiko i evaluashon (RI&E) mester analisá nan organisashon i traha un plan di mehoransa. Hopi doño di trabou no ta hasi esaki, pa kual motibu kasi nunca nan no tin bista riba e risiko di karga di trabou psycho sosial, komo konsekuensia di diskriminashon. Esaki ta pidi pa un kambio di kultura. Den e Arbovisie 2040, publiká resientemente no ta papia nada di diskriminashon komo forma di karga di trabou psycho sosial. NCDR ta yama ministerio di SZW pa pone e omishon aki règt i kompletá e Arbovisie 2040 riba e punto aki.

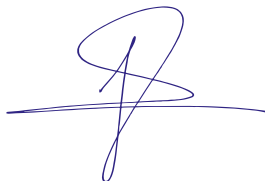
Rekonosé i atmití

Manera ya mi a deliniá na prinsipio di e karta aki: aña pasá stapnan fuerte, signifikativo a wòrdu pone den e lucha di diskriminashon i rasismo. I riba papel nos a regl'e bon – semper miho – na Hulanda. Pero den práktika ainda mester sosode hopi. Ta importante pa papia e tipo di berdatnan inkómodo aki. Pasobra si bo no rekonosé i atmití e problema, bo no por traha riba solushonnan i kontestanan.

For di mi posishon komo Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo – un komisario di reino ku 3 ròl: konektadó, aseleradó i vigilante – mi ta mire manera mi deber pa trese e avisonan urgente aki

explísitamente na bo atenshon. Laga esaki ta e proksimo stap pa un Hulanda aun más inklusivo!

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'R' followed by a horizontal line that extends to the right and then loops back under the 'R'.

Rabin Baldewsingh

*Kordinadó Nashonal kontra
Diskriminashon i Rasismo*

7

Tokante di NCDR

Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo (NCDR) ta e konekshon, motor i vigiladó. Komo konekshon NCDR ta deliberá ku e sosiedat, organisashonnan i ministerionan involukrá. Komo motor NCDR ta keda agèndá e tema diskriminashon i rasismo na e gabinete i ta bai dilanti di e sosiedat. Komo vigiladó NCDR ta compromete pa logra e metanan di e Programa Nashonal.

NCDR ta kai bou di responsabilidadat di minister di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino i ta traha huntu ku ministerionan di Hustisia i Seguridat, Asuntunan Sosial i di Trabou, Salú,

Bienestar i Deporte i Enseñansa, Kultura i Siensia. E ministernan mes ta keda responsabel pa desaroyo, ekspanshon i ehekushon di e maneho.

Lema

Motivá pa ekivalensia. Huntu pa inklushon.

Mishon

Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo ta uni, temorisá i fungi komo vigiladó ora ta trata di kombatimentu di diskriminashon i rasismo. Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo ta para pa igualdat, hustisia i inklushon na Hulanda Europeo i Hulanda Karibense.

Vishon

Nos ke un sosiedat inklusivo kaminda ningun hende ta keda marginá.

Nos ta lucha pa un miho koperashon i komunikashon entre gobièrnu, polítika i sosiedat den e aserkamentu di diskriminashon i rasismo.

Nos ta lucha kontra diskriminashon i rasismo riba tur tereno i den tur ámbito i pa e igualdat di tur hende ku ta biba na Hulanda Europeo i i Hulanda Karibense.



Kolofon

Teksto i kordinashon:
Bureau NCDR

Diseño & formashon:
OSAGE, Utrecht

Redakshon:
EMMA, Den Haag

Fotografía:
**ANP Foto, Martijn Beekman, Robin Utrecht,
Henrëtte Guest, Dimitri Valentijn, Bureau NCDR,
Mediatheek Rijksoverheid**

NCDR, dezèmber 2023
www.bureauncdr.nl

Esaki ta un edishon di:

Kordinadó Nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo
Ministerio di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino

Postbus 20011, 2500 EA, Den Haag
www.bureauncdr.nl
contact@bureauncdr.nl

Dezèmber 2023